

## Dziewiętnasta Międzynarodowa Olimpiada Lingwistyczna

Castletown (Wyspa Man), 25–29 lipca 2022

















Rozwiązanie zadania turnieju drużynowego

## Część I

(a)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
V	L	O	U	M	T	P	K	R	B	N	C
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
D	E	W	J	H	X	I	S	G	A	F	Q

- (b) 54. 3600 *chi* i 2 *li* są sobie równe.  
 55. Jeśli od 20 *shi* odjąć 1 *shi* 3 *shengi*, pozostaje 18 *shi* 9 *dou* 7 *shengów*.  
 56. Jeśli do 842 *jinów* dodać 374 *jin*y, jaką otrzyma się liczbę?  
 57. Jeśli pomnożyć 64 *feny* przez 15, otrzymuje się 9 *liangów* 6 *qianów*.

- (c) 58.   59.   60.   61.   62.   63.   64.   65.  

## Część II

(d)

66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
A	I	K	F	H	W	M	G	D	P	V	R
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
U	Q	E	X	O	S	T	C	L	B	N	J

- (e) (i) Siódmy, ósmy i dziewiąty miesiąc, [czas], w którym zbiera się wszelkie rzeczy, nazywa się „jesień”.  
 (ii) Kierunek, w którym postępuje słońce, nazywa się „zachód”.  
 (iii) Dwie pięćdziesiątki nazywają się „sto”.  
 (iv) To, co jest najmądrzejsze spośród wszelkiego [tego], co żyje, co zostało zrodzone przez Niebiosa, nazywa się „człowiek”.  
 (v) Liczba *qianów* srebra, którą warta jest kupowana i sprzedawana rzecz, nazywa się „cena”.  
 (vi) Najbardziej granatowy [kolor] nazywa się „czarny”.

### Część III

- (f) 90. *suwe gemu elhe saiyūn. suwe manju gisun gisurembio.*  
*Czy wy wszyscy żyjecie spokojnie? Czy wy mówicie po mandżursku?*  
— *be beye gemu elhe sain. be manju gisun gisurembi.*  
*My wszyscy żyjemy spokojnie. My mówimy po mandżursku.*
91. *suwende bele yali gemu bio akūn.*  
*Czy wy macie zarówno ryż, jak i mięso?*  
— *mende bele yali gemu bi.*  
*My mamy zarówno ryż, jak i mięso.*
92. *bele oci ai bele, jai yali oci ai yali.*  
*Co do ryżu, jaki to ryż? Z kolei, co do mięsa, jakie to mięso?*  
— *bele oci šanyan bele, yali oci coko yali.*  
*Ryż to biały ryż; mięso to mięso kurze.*
93. *suwe udu hūda de coko yali dehu jakūn yan bumbi.*  
*Po jakiej cenie wy dajecie czterdzieści osiem liangów mięsa kurzego?*  
— *duin jiha sunja fun menggun de bumbi.*  
*Dajemy za cztery qiany i pięć fenów srebra.*
94. *bi etuku udambi, tere ilhanggangge emke de hūda udu.*  
*Ja kupię ubrania. Ile wynosi cena za każde z tamtych kwiecistych?*  
— *ere ilhangga sijigiyān emke de duin yan menggun.*  
*Za każde z tych kwiecistych [ubrań] z długim rękawem cztery liangi srebra.*
95. *minde tuwēri i dorgi etuku ilan bu, uheri bodoci udu.*  
*Dajcie mi trzy sztuki bielizny na zimę. Ile to będzie w sumie, jeśli policzyć?*  
— *be bodoci uheri duin yan sunja jiha menggun.*  
*Jeśli my policzymy: w sumie cztery liangi i pięć qianów srebra.*
96. *bi funiyehe ehe honin be uncaki sembi, suwe udaki sembio.*  
*Ja chcę sprzedać owcę ze złą wełną. Czy wy chcecie [ją] kupić?*  
— *funiyehe ehe honin oci be udarakū.*  
*Jeśli to owca ze złą wełną, my nie kupimy [jej].*
97. *jakūnju de uyunju be nonggici, udu be bahambi.*  
*Jeśli do 80 dodać 90, ile się otrzymuje?*  
— *tanggū nadanju be bahambi.*  
*Otrzymuje się 170.*
98. *suwe orhoda oci aibaningge udaki sembi.*  
*Co do żeń-szenia, skąd wy chcecie [go] kupić?*  
— *be orhoda oci cohiyan ci jihe orhoda be udaki sembi.*  
*Co do żeń-szenia, my chcemy kupić żeń-szeń z Korei.*
99. *gemun hecen i wargi ergi de ai hoton bi.*  
*Jakie miasto jest na zachód od pałacu cesarskiego?*  
— *huhu hoton bi.*  
*[Tam] jest Hohhot.*

- 90
- 91
- 92
- 93
- 94
- 95
- 96
- 97
- 98
- 99

#### Część IV

(g)

100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
C	D	K	H	A	B	E	L	F	G	I	J

- (h) 112. *Przyślij mi list.*  
 113. *On nie jest dorosłym [dosł. dużym człowiekiem].*  
 114. *Wczoraj spadło trochę deszczu.*  
 115. *Ja kupiłem nową bieliznę.*  
 116. *Dzisiaj oni zobaczyli ptaka na górze.*  
 117. *Matka je rybę, a ojciec je jagnięcinę.*  
 118. *My jutro pójdziemy do Qiqiharu; dokąd wy idziecie?*  
 119. *Ja mieszkałem w Pekinie dziesięć lat temu.*

	a			e			i			o			u			ū	
#_...	𐌱			𐌶			𐌿			𐌽			𐌾			—	
..._...	𐌱			𐌶			𐌿			𐌽			𐌾			𐌿	
..._#	𐌱	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿	𐌿		
	~	bp	kg	h	bp	~	bp	kg	h	~	V	~	bp	kg	h	bp	~

	n		ng	k			g		h		b	p	s	š
	V	C#		aoū	eiū	C#	aoū	eiū	aoū	eiū				
#_...	𐌱	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	—	𐌶	𐌶
..._...	𐌱	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	—	𐌶	𐌶
..._#	𐌶	𐌶	𐌶	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

	t			d		l	m	c	j	y	r	f		w
	aio	eu	C#	aio	eu							ae	iou	
#_...	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	—	𐌶	—
..._...	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	𐌶	—	𐌶	—
..._#	—	—	𐌶	—	—	—	—	—	—	—	𐌶	—	—	—